

Prezados Encarregados de Educação

A partir do 2.º ano de escolaridade, o seu/a sua educando/a tem a possibilidade de frequentar cursos de Língua de Herança (LH). Nestes cursos, as crianças desenvolvem as suas capacidades na sua primeira língua. Para além disso, adquirem conhecimentos sobre a cultura de origem como, por exemplo, História, Geografia, Música ou Tradições. Os bons conhecimentos da sua primeira língua, juntamente com o seu aperfeiçoamento a nível de expressão oral e escrita, têm grande importância na aprendizagem da língua alemã, na formação da própria identidade, no contacto com os familiares ou num eventual regresso. Por isso, recomendamos a inscrição para a frequência dos cursos.

Erziehungsdepartement des Kantons Schaffhausen

## **Organização dos Cursos LH – Informações para os Encarregados de Educação**

### **Quem**

Os Cursos LH são organizados e financiados pelas Embaixadas ou Consulados dos países de origem ou por instituições privadas.

### **Inscrição**

A inscrição é feita geralmente no primeiro ano do 1.º ciclo pelo/a professor/ professora da turma. Os cursos começam no 2.º ano. A inscrição também é possível mais tarde. Os encarregados de educação podem entrar directamente em contacto com o/a Coordenador/a do Ensino de LH; a lista com a indicação dos contactos está disponível no Departamento da Educação.

### **Quando**

Os cursos começam no início do ano escolar. Os alunos frequentam o curso durante 2-4 horas por semana. Têm lugar, geralmente, nos tempos livres.

### **Onde**

Os cursos têm lugar, na medida do possível, em salas de escolas do ensino básico suíço. As entidades responsáveis pelos cursos informam directamente os pais sobre os locais e horários dos cursos.

### **Avaliação do aproveitamento de LH/ Notas**

O aproveitamento das crianças e jovens num curso de LH é registado no documento suíço de avaliação pelo/a professor/a suíço/a.

### **Recomendações gerais aos pais para a educação bilingue/ multilingue**

- Utilize em casa a sua língua materna/ primeira língua.
- Evite misturar a primeira língua com a língua alemã.
- Conte histórias aos seus educandos ou cante com eles canções na primeira língua.
- Incite os seus educandos a ler livros na primeira língua e em alemão.
- Verifique os trabalhos de casa dos seus educandos com regularidade. Mostra assim o seu interesse.

### **Endereços para contato**

Lurdes Gonçalves Coordenação do Ensino Português Embaixada de Portugal Weltpoststrasse 20 3015 Bern  Tel.: 031 352 73 49 / Fax: 031 351 68 54 Email: <a href="mailto:epse@bluewin.ch">epse@bluewin.ch</a>	Giovanna Maggi, Verantwortung Administration HSK Erziehungsdepartement Herrenacker 3 8200 Schaffhausen  Tel.: 052 632 71 62 Email: <a href="mailto:giovanna.maggi@ktsh.ch">giovanna.maggi@ktsh.ch</a>
--	--